

## Formations Iris

Êtes-vous intéressé par une formation Iris ? Nous pouvons coordonner un programme de formation pour vous. Vous pouvez choisir, par exemple:

- › Formation à la CIM pour les codeurs et autres collaborateurs
- › Sélection de la cause initiale pour les codeurs et autres collaborateurs
- › Fonctionnalités avancée d'Iris pour les codeurs, informaticiens et autres collaborateurs
- › Standardisation par les expressions régulières pour les codeurs, informaticiens et autres collaborateurs
- › Formation au dictionnaire pour les codeurs, informaticiens et autres collaborateurs
- › Ateliers pour les codeurs, informaticiens et autres collaborateurs

## Réunions Iris

Chaque année, l'Institut Iris organise une réunion du groupe des utilisateurs d'Iris (User Group). A ces réunions, les participants présentent leur expérience et leurs projets autour d'Iris. Ils ont ainsi la possibilité de partager leur expérience tout en acquérant de nouvelles connaissances sur les processus utilisés dans d'autres pays.

(Octobre 2015)

## Support

Iris est maintenu par le Core Group Iris, dans le cadre de l'Institut Iris. La maintenance assurée par les pays membres du Groupe Restreint Iris ne peut qu'être limitée et restreinte aux mises à jour de base nécessaires et ne couvre pas la mise en œuvre dans d'autres pays.

Afin de donner aux utilisateurs la possibilité de contribuer à la maintenance et à la mise à jour du système Iris et ainsi garantir la disponibilité à long terme du logiciel Iris, un modèle de support a été mis en place.

Contribuer au développement d'Iris en acceptant d'en assurer le support vous donnera deux avantages:

- › Support Iris : Vous aiderez à garantir la disponibilité et la mise à jour d'un logiciel qui est adapté aux mises à jour de la CIM et aux évolutions du monde logiciel.
- › Recevoir un support : des avantages supplémentaires octroyés à votre pays vous aideront à mettre en œuvre et utiliser Iris.

Tout soutien financier reçu par l'Institut Iris sera utilisé pour maintenir, mettre à jour et développer d'avantage le logiciel Iris.

## Contactez l'Institut Iris

Pour plus d'information et pour les questions sur l'Institut Iris, le logiciel Iris, les événements ou formations, merci de contacter (en anglais ou en allemand) le secrétariat de l'Institut Iris.

# IRIS

## INSTITUTE

## Iris – Système de codage automatique des causes de décès

### Codage des

- › décès en causes multiples
- › sélection de la cause initiale

# Iris – Système de codage automatique des causes de décès

## A propos d'Iris

Iris est un système automatique pour le codage des décès en causes multiples et pour la sélection de la cause initiale de décès. Il peut être utilisé en mode automatique (batch) ou de manière interactive.

Le logiciel Iris poursuit deux objectifs:

1. Fournir un système dans lequel les aspects dépendants de la langue sont séparés du logiciel lui-même. En outre, les parties dépendantes de la langue sont stockées dans des tables de la base de données et peuvent être facilement modifiées.

2. Améliorer la comparabilité internationale. Iris est basé sur le formulaire international de certificat de décès fourni par l'OMS (Organisation mondiale de la santé, WHO) dans le volume 2 de la CIM-10 (ICD-10) et les causes de décès sont codées selon les règles de la CIM-10. Les mises à jour de la CIM-10 sont incluses en suivant l'échéancier de l'OMS.

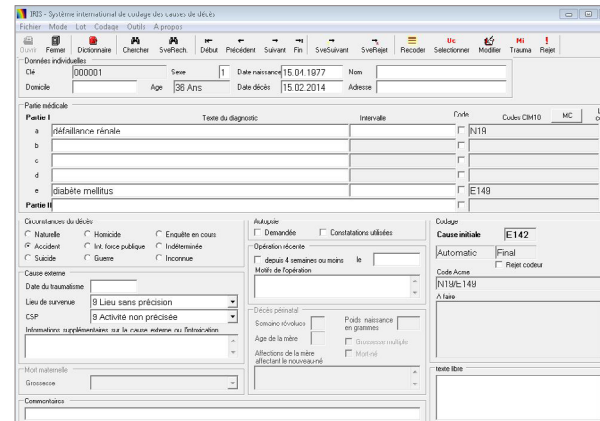
**Jusqu'à la version 4**, le logiciel Iris utilise des composants du MMDS (Mortality Medical Data System), du NCHS (National Center for Health Statistics).

**Depuis la version 5**, le logiciel Iris utilise le moteur de sélection multicausal et unicausal MUSE (Multicausal and Unicausal Selection Engine). MUSE fonctionne sur la base de tables de décision validées au niveau international, basées sur la version la plus récente de la CIM-10.

Iris peut être utilisé de deux manières. Dans le mode Saisie des codes, l'utilisateur saisit les codes de la CIM-10

correspondant aux causes déclarées sur les certificats de décès ; Iris sélectionne ensuite la cause initiale. Dans ce mode, Iris est prêt à fonctionner dès son installation.

Dans le mode Saisie du texte, l'utilisateur saisit les causes de décès en texte libre, telles qu'elles sont déclarées sur le certificat de décès. Pour ce mode de codage, un dictionnaire est nécessaire, afin de traduire le texte en codes de la CIM-10. L'avantage d'utiliser un dictionnaire est que, une fois qu'une décision a été prise au sujet du code de la CIM-10 à utiliser pour une expression médicale donnée, cette expression sera codée de la même

The screenshot shows the Iris software interface. At the top, there's a menu bar with options like 'Fichier', 'Mode', 'Lot', 'Codage', 'Droits', and 'A propos'. Below the menu is a toolbar with various icons. The main area is divided into several sections. On the left, there's a 'Données individuelles' section with fields for 'Clé', 'Sexe', 'Date naissance', 'Nom', 'Domicile', 'Age', 'Date décès', and 'Adresse'. Below this is a 'Palette médicale' section with a table of medical conditions and their ICD-10 codes. The table has columns for 'Texte du diagnostic', 'Intervalle', 'Dvix', 'Codes CIM10', and 'MC'. The table contains entries for 'Infarctus du myocarde', 'Diabète mellitus', and 'Alcoolisme'. On the right, there's a 'Cause initiale' section with a dropdown menu set to 'E142'. Below this is a 'Code cause' section with a dropdown menu set to 'N149'. At the bottom, there's a 'Mort médicale' section with a dropdown menu set to 'Général'.

l'interface d'Iris

manière à chaque fois qu'elle apparaîtra sur un certificat de décès. Iris fournit également des fonctions de standardisation du langage, qui permettent de réduire significativement la taille du dictionnaire.

## Vos avantages

En utilisant le logiciel Iris, vous bénéficiez des avantages suivants:

- ▶ Téléchargement gratuit sur le centre de téléchargement d'Iris
- ▶ Application systématique des règles de codage
- ▶ Comparabilité internationale des statistiques de décès
- ▶ Base pour la recherche médicale et épidémiologique
- ▶ Appui d'experts du codage des causes de décès

## L'Institut Iris

L'Institut Iris a émergé d'une coopération internationale pour le déploiement, la maintenance et le développement du logiciel Iris, un système électronique de codage automatisé des causes de décès. L'intérêt international croissant pour le logiciel Iris a rendu nécessaire la mise en place d'une structure institutionnelle pour assurer la mise à disposition et l'assistance du logiciel Iris.

Actuellement, les institutions suivantes ont rejoint l'Institut :

- ▶ *DIMDI*, *Destatis*, Allemagne
- ▶ *Inserm-CépiDc*, France
- ▶ *Istat*, Italie
- ▶ *KSH*, Hongrie
- ▶ *NCHS*, Etats-Unis
- ▶ *Socialstyrelsen*, Suède

Le secrétariat de l'Institut Iris est hébergé par le DIMDI.